

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΔΗΜΟΣ ΚΑΒΑΛΑΣ
ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΣΠΑΣΜΑ

Από το Πρακτικό της υπ' αριθ. 30ης / 7 Νοεμβρίου 2013 Συνεδρίασης
του Δημοτικού Συμβουλίου Καβάλας

Θ Ε Μ Α

«Έγκριση προϋπολογισμού και Ολοκληρωμένου Πλαισίου
Δράση (Ο.Π.Δ.) Δήμου Καβάλας, οικ. έτους 2014»

Αριθ. Αποφάσεως 641/2013

ΔΗΜΑΡΧΟΣ: ΣΙΜΙΤΣΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ **ΠΡΟΕΔΡΟΣ: ΣΠΑΝΔΩΝΗ-ΠΑΡΑΣΧΟΥ ANNA**
ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ: ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣ ΧΡΗΣΤΟΣ

Στο Δημοτικό Κατάστημα Καβάλας, σήμερα στις 7 του μηνός **Νοεμβρίου** του έτους **2013**, ημέρα της εβδομάδος **Πέμπτη** και ώρα **21.00'**, συνεδρίασε δημόσια το Δημοτικό Συμβούλιο Καβάλας, μετά την από **1 Νοεμβρίου 2013** έγγραφη πρόσκληση της Προέδρου, που δόθηκε στους Δημοτικούς Συμβούλους, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 67 του Ν. 3852/2010.

Π Α Ρ Ο Ν Τ Ε Σ Σ Υ Μ Β Ο Υ Λ Ο Ι

Ακριτίδης Παναγιώτης, Βαβαλέσκου Θεοδώρα, Βακιρτζή Έλσα, Βέρρος Αριστείδης, Γεωργιάδης Παντελεήμων, Γλάνος Χρήστος, Δεμερτζίδης Παύλος, Δημητριάδης Ανέστης, Δημητριάδης Νικόλαος, Ζαχαριάδης Δήμος, Ιωσηφίδου Αναστασία, Καρακατσάνης Αργύριος, Μιχαλάκης Χριστόδουλος, Μουριάδης Θεόδωρος, Παπαδόπουλος Θεόδωρος, Παπαδοπούλου Στέλλα, Παπαντίδης Ιορδάνης, Παππάς Ευάγγελος, Παππάς Λεωνίδα, Πεφάνης Κωνσταντίνος, Σμυρλόγλου Αναστάσιος, Σταυρίδης Κυριάκος, Συγγιρίδης Ανέστης, Σχοινάκης Στυλιανός, Τεκέογλου-Κορδομάτη Αλεξάνδρα, Τσανάκα Δήμητρα, Τσοχαταρίδης Χρήστος, Χατζηαναστασίου Αναστάσιος, Χριστοδουλίδης Κωνσταντίνος.

Α Π Ο Ν Τ Ε Σ

Αν και κλήθηκαν νόμιμα με την υπ' αριθ. **30/2013** πρόσκληση, είναι οι πιο κάτω:
Εμφιετζής Σάββας, Εριφυλλίδης Ευστάθιος, Ιατρού Σωτήριος, Ιωαννίδης Ηλίας, Καλανταρίδης Ηλίας, Κιοσές Νικόλαος, Κυριατζής Αναστάσιος, Λιόγκας Βασίλειος, Πασχαλίδης Σάββας, Πυραλεμίδου Χρυσούλα, Τζώτζος Κωνσταντίνος.

ΠΡΟΣΕΛΕΥΣΕΙΣ – ΑΠΟΧΩΡΗΣΕΙΣ – ΜΕΤΑΒΟΛΕΣ

Προσήλθαν:

Απεχώρησαν: Βακιρτζή Έλσα, Παππάς Ευάγγελος, κατά τη διάρκεια της συζήτησης του θέματος.

Επανήλθαν:

Μετά τη διαπίστωση απαρτίας, η κα Πρόεδρος κήρυξε την έναρξη της Συνεδρίασης στην οποία κλήθηκε και ήταν παρών ο Δήμαρχος κ. **Κωνσταντίνος Σιμιτσή** (άρθρο 67 παρ. 6 του Ν. 3852/2010).

Η Πρόεδρος εισηγούμενη το **μοναδικό** θέμα της ημερήσιας διάταξης: «Έγκριση προϋπολογισμού και Ολοκληρωμένου Πλαισίου Δράση (Ο.Π.Δ.) Δήμου Καβάλας, οικ. έτους **2014**», ανέγνωσε την υπ' αριθ. **27215/2013** εισήγηση του Αντιδημάρχου κ. **Χριστ. Μιχαλάκη**, στην οποία αναφέρονται τα εξής:

Σύμφωνα με το άρθρο 77 του Ν. 4172/13 σας αποστέλλουμε την υπ' αριθ. 336/13 Απόφαση Οικονομικής Επιτροπής για την «Κατάρτιση του σχεδίου προϋπολογισμού Δήμου Καβάλας οικ. έτους 2014» καθώς και την 408/13 Απόφαση Οικονομικής Επιτροπής «Περί τροποποίησης σχεδίου

προϋπολογισμού Δήμου Καβάλας οικ. έτους 2014» μαζί με το Ολοκληρωμένο Πλαίσιο Δράσης και παρακαλούμε για τις δικές σας ενέργειες.

Στη συνέχεια η κ. Πρόεδρος έδωσε το λόγο στον **κ. Δήμαρχο** ο οποίος αναπτύσσοντας την εισήγησή του επί του προϋπολογισμού είπε τα εξής:

Κυρία Πρόεδρε, Αγαπητοί κύριοι συνάδελφοι

Η κατάθεση του προϋπολογισμού αποτελεί βασικό καθήκον κάθε δημοκρατικής αρχής. Μέσα από αυτήν υλοποιείται η δημοκρατική λειτουργία που καθορίζει ότι τα συλλογικά όργανα, πριν από την απόφασή τους, πρέπει να είναι ενημερωμένα σχετικά με τους σχεδιασμούς, το πρόγραμμα και τα οικονομικά δεδομένα της Διοίκησης, για να μπορέσουν να κρίνουν και να ελέγξουν το έργο της και να βοηθήσουν τους πολίτες να το αξιολογήσουν σωστά.

Και πάντα, βέβαια, κάθε προϋπολογισμός δεν κρίνεται από τις προθέσεις, τις διακηρύξεις και τα ωραία λόγια της Διοίκησης. Κρίνεται από τους στόχους και τις διεκδικήσεις, αλλά και τα μέσα και τους τρόπους που προτείνονται για την υλοποίησή τους. Και, ασφαλώς, ένας προϋπολογισμός για να κριθεί αντικειμενικά και δίκαια πρέπει η κριτική να λαμβάνει υπόψη τις υπάρχουσες πολιτικές και κοινωνικές συνθήκες, το γενικό οικονομικό περιβάλλον, τις ειδικές οικονομικές συνθήκες κάθε Δήμου, καθώς και το νομοθετικό πλαίσιο μέσα στο οποίο λειτουργεί η Τοπική Αυτοδιοίκηση. Ο προϋπολογισμός οφείλει να μην είναι ευχολόγιο και αντιστοίχως η κριτική του δεν μπορεί να είναι ατεκμηρίωτη, στείρα και μικρόψυχη.

Σήμερα ζούμε όλοι οι Έλληνες σε εξαιρετικά δύσκολες οικονομικές συνθήκες : Μειώσεις στα εισοδήματα, στους μισθούς και στις συντάξεις, μειώσεις στην κατανάλωση και στις κοινωνικές δαπάνες, μειώσεις παντού. Από την άλλη οι τιμές στέκονται στο ύψος τους, οι φόροι αυξάνονται θεαματικά, τα μαγαζιά κλείνουν και η ανεργία σπάει όλα τα ρεκόρ.

Ένα μέρος του πληθυσμού πέρασε στο στάδιο της απόλυτης φτώχειας, φυτοζωεί και σβήνει. Κάποιοι άλλοι από την ομαλή και συμμαζεμένη ζωή πέρασαν στη στέρηση και στην οικονομική ασφυξία. Οι νοικοκυραίοι και μικρομεσαίοι βρίσκονται εγκλωβισμένοι σε μια κατάσταση που τους πνίγει και τους εξοντώνει, οικονομικά και ψυχικά. Όλοι κοιτούν να επιβιώσουν. Το ένστικτο της αυτοσυντήρησης γίνεται κυρίαρχο και μικρή είναι η απόσταση από τη γενίκευση της παραβατικότητας.

Από την άλλη, το νομοθετικό πλαίσιο της Τοπικής Αυτοδιοίκησης τείνει να γίνει ένας ασθενής με χρόνια νοσήματα. Οι ουσιαστικές μεταρρυθμίσεις δεν συζητιούνται καν, η οικονομική και διοικητική αυτοτέλεια της Τοπικής Αυτοδιοίκησης είναι άδειο ρούχο, οι κρατικές επιχορηγήσεις μειώνονται όλο και περισσότερο, το προσωπικό συρρικνώνεται και οι ελλείψεις πολλαπλασιάζονται.

Μέσα σ' αυτό το περιβάλλον ποια μπορεί και ποια πρέπει να είναι η φιλοσοφία ενός προϋπολογισμού;

Στις δύσκολες οικονομικές καταστάσεις που βιώνουμε δύο είναι οι τρόποι συμπεριφοράς: ή αποδεχόμαστε την κατάσταση και περιμένουμε άβουλοι και μοιραίοι την τραγική εξέλιξη των πραγμάτων ή αντιδράμε με περισσότερη ευαισθησία, αλληλεγγύη και συμπαραστάση αλλά και με μεγαλύτερη συνεργασία, περισσότερες προσπάθειες και μειώσεις δαπανών και με ορθότερη διαχείριση όλων των πόρων.

Η σκέψη και η μεγάλη αγωνία της παρούσας διοίκησης στρέφεται στους αδύναμους και στους άνεργους. Κύρια έγνοια μας είναι να στηρίξουμε τους δημότες για να αντέξουν τις δυσκολίες. Να εξασφαλίσουμε την κοινωνική συνοχή, να μειώσουμε τις εντάσεις, να διατηρήσουμε την ομαλότητα της κοινωνικής ζωής.

Προτεραιότητά μας είναι να διατηρήσουμε την ποιότητα των παρεχόμενων κοινωνικών υπηρεσιών και παροχών.

Με την ενίσχυση της κοινωνικής πολιτικής του Δήμου, την επαρκή χρηματοδότηση των Παιδικών Σταθμών και των ΚΑΠΗ, τη λειτουργία του Κοινωνικού Παντοπωλείου, του Κοινωνικού Φαρμακείου και Ιατρείου, τη συνέχιση του προγράμματος « Βοήθεια στο σπίτι», το δίκτυο των συμπολιτών και επιχειρήσεων που προσφέρουν εθελοντικά, απλώνουμε ένα δίκτυο κοινωνικής προστασίας για τους αδύναμους και τους άνεργους.

Από την άλλη, κατεύθυνση του Προϋπολογισμού είναι η αύξηση της παραγωγικότητας του Δήμου και οι συντονισμένες προσπάθειες για τη στήριξη της αγοράς και τη δημιουργία συνθηκών κάποιας ανάπτυξης.

Μειώνουμε συστηματικά τις λειτουργικές δαπάνες στα απολύτως αναγκαία και χρησιμοποιούμε πλέον παντού όλα τα σύγχρονα συστήματα εργασίας και οργάνωσης, κερδίζοντας εργασιακό χρόνο, πράγμα που σημαίνει λιγότερο κόστος και μεγαλύτερη απόδοση.

Νοικοκυρεύουμε όλο και πιο πολύ τα οικονομικά του Δήμου και μειώνουμε τα χρέη που δημιουργήθηκαν λόγω της συνένωσης των Δήμων. Ταυτόχρονα γίνεται μεθοδευμένη και συστηματική προσπάθεια για την είσπραξη όλων των σημερινών αλλά και ληξιπρόθεσμων οφειλών προς το Δήμο, παρόλο που δεν υπάρχει βοήθεια από το κράτος για ρύθμιση των οφειλών των πολιτών.

Βαθμιαία εγκαθιστούμε συστήματα εξοικονόμησης ενέργειας και αξιοποιούμε με τον καλύτερη τρόπο τη δημοτική περιουσία.

Στηρίζουμε τις τοπικές επιχειρήσεις εμμέσως, προβάλλοντας την τοπική αγορά, οργανώνοντας εκδηλώσεις στην πόλη, μειώνοντας το χρόνο αποπληρωμής των οφειλών του Δήμου, ακόμη και υπερασπίζοντας πολλούς επαγγελματίες ενώπιον των δικαστηρίων.

Δεν πρόκειται να επιβάλλουμε καμία αύξηση στα δημοτικά τέλη. Αντιθέτως κάνουμε μείωση 5% στα τέλη καθαριότητας.

Συμμετέχουμε σε εργασιακά προγράμματα, βοηθώντας προσωρινά ανέργους, και αξιοποιούμε κάθε πιθανή χρηματοδότηση σε εθνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο

Έχουμε εντάξει στο ΕΣΠΑ πλήθος έργων, μέσα από τα οποία θα πέσουν στην πόλη της Καβάλας πάρα πολλά εκατομμύρια Ε , θα βρουν δουλειά αρκετοί άνεργοι και θα υπάρξει μια κάποια ρευστότητα.

Παρομοίως τα τεράστια έργα της ΔΕΥΑΚ και οι παρεμβάσεις σε σχολεία, δρόμους, παιδικές χαρές αλλά και οι αναπλάσεις, από τη μια λύνουν κατασκευαστικά προβλήματα κι από την άλλη ανακουφίζουν πολλούς ανέργους.

Δεν πρέπει να λησμονούμε την περάτωση του προβλήματος του Περιγιαλίου, στον οποίο όπου να' ναι θα αρχίσουν να αξιοποιούνται τα οικόπεδα και οι περιουσίες, όπως και τις προσπάθειες μέσα από τις οποίες μεγαλώνει το τουριστικό ρεύμα προς την πόλη μας από τις γειτονικές χώρες.

Κυρίες και κύριοι

Θέλουμε να κάνουμε δύο παρατηρήσεις πάρα πολύ σημαντικές

A. Στο τέλος του προηγούμενου χρόνου (2012) υπηρετούσαν στο Δήμο 471 υπάλληλοι. Σήμερα με τις συνταξιοδοτήσεις 14 ατόμων και τη διαθεσιμότητα 90 ακόμη ατόμων υπηρετούν στο Δήμο 367 άτομα.

Δημιουργήθηκαν αυτομάτως πάρα πολλά κενά και προβλήματα σε πολλά τμήματα του Δήμου. Με εσωτερικές μετακινήσεις, καλύτερη οργάνωση του προσωπικού, αλλά και χάρη στο μεγαλύτερο ζήλο από μέρους των υπαλλήλων προσφέρουμε τις ίδιες και, ίσως, καλύτερες υπηρεσίες στους πολίτες, παντού.

B. Παρά τη μεγάλη μείωση των κρατικών επιχορηγήσεων κι ενώ άλλοι Δήμοι ή δυσκολεύονται να πληρώσουν τους υπαλλήλους τους ή βρίσκονται στα πρόθυρα της χρεοκοπίας, εμείς χάρη στον επιτυχημένο σχεδιασμό μας, τη μεγαλύτερη απορρόφηση κονδυλίων, την έγκαιρη ένταξη έργων, τις τεκμηριωμένες μελέτες και την υλοποίηση ώριμων έργων προσπαθούμε να είμαστε συνεπείς στις υποχρεώσεις μας. Ωστόσο δεν μπορούμε παρά να εκφράσουμε την αγωνία μας για το πόσο μπορεί να αντέξει κι ένας δυνατός Δήμος, όπως αυτός της Καβάλας, στην αυξανόμενη υποχρηματοδότηση από μέρους του κράτους.

Κυρίες και κύριοι

Έχουμε κερδίσει την εμπιστοσύνη των πολιτών. Με έργα προσπαθούμε να περιορίσουμε τις δυσχέρειες, να ανακουφίσουμε αυτούς που υποφέρουν, να εξαλείψουμε τις αδικίες, να ενισχύσουμε τις πρωτοβουλίες, να κρατάμε ενωμένους και αλληλέγγυους τους πολίτες.

Παρά τις δυσκολίες κάθε χρόνο πάμε και καλύτερα. Γιατί δουλεύουμε σκληρά, συνεργαζόμαστε με όλους, διεκδικούμε ό,τι μας ανήκει, υπερασπιζόμαστε τα συμφέροντα της πόλης. Συνεχίζουμε και ολοκληρώνουμε τα έργα που σχεδιάσαμε και ξεκινήσαμε στην ύδρευση και αποχέτευση, στην καθαριότητα, στους Παιδικούς Σταθμούς, στα Σχολεία, στη ανάπτυξη κεντρικών περιοχών της πόλης, στον Πολιτισμό, παντού.

Αλλάζουμε όσα πρέπει να αλλαχτούν, διαγράφουμε όσα πρέπει να διαγραφούν, συνεχίζουμε όσα πρέπει να συνεχιστούν, ολοκληρώνουμε όσα είναι ώριμα. Προγραμματίζουμε, μελετάμε, σχεδιάζουμε και υλοποιούμε.

Το 2014 θα είναι η χρονιά της μεγάλης αλληλεγγύης και των πολλών ορατών έργων.

Στη συνέχεια έγινε αναλυτική παρουσίαση του προϋπολογισμού, από τον αρμόδιο Αντιδήμαρχο κ. Χριστόδουλο Μιχαλάκη.

Κατόπιν κατατέθηκαν ερωτήσεις και δόθηκαν απαντήσεις για συγκεκριμένους Κ.Α. του προϋπολογισμού, από τον Αντιδήμαρχο κ. Χριστ. Μιχαλάκη και τους υπηρεσιακούς παράγοντες κ.κ. Α. Βρεττό και Θ. Χατζηγιάννη.

Στη συνέχεια η Πρόεδρος κάλεσε τα μέλη να αποφασίσουν σχετικά.

Το Δημοτικό Συμβούλιο ύστερα από συζήτηση, αφού έλαβε υπόψη τις διατάξεις των άρθρων 65 του Ν. 3852/2010, 77 του Ν. 4172/2013, την υπ' αριθ. 3/2013 απόφαση της Δημοτικής Επιτροπής Διαβούλευσης, την υπ' αριθ. 4/2013 απόφαση της Εκτελεστικής Επιτροπής, τις υπ' αριθ. 336 & 408/2013 αποφάσεις της Οικονομικής Επιτροπής και την ανωτέρω εισήγηση, μειοψηφούντων των κ. κ. Α. Βέρρου, Δ. Ζαχαριάδη, Α. Ιωσηφίδου, Σ. Παπαδοπούλου, Ι. Παπαντίδη και Δ. Τσανάκα

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ ΚΑΤΑ ΠΛΕΙΟΨΗΦΙΑ

1. Ψηφίζει το συνημμένο προϋπολογισμό Εσόδων – Εξόδων του Δήμου Καβάλας οικονομικού έτους 2014, ο οποίος αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα της απόφασης αυτής και που σε γενική ανακεφαλαίωση παρουσιάζει:

ΕΣΟΔΑ:	70.370.389,06 €
ΕΞΟΔΑ:	70.138.432,38 €
ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟ:	231.956,68 €

2. Εγκρίνει το συνημμένο Ολοκληρωμένο Πλαίσιο Δράσης οικ. έτους 2014 το οποίο αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα της απόφασης αυτής.

Η Πρόεδρος
του Δημοτικού Συμβουλίου

Άννα Σπανδώνη-Παράσχου

Ακριβές αντίγραφο
Καβάλα 8 Νοεμβρίου 2013
Ο Γραμματέας
του Δημοτικού Συμβουλίου

Χρήστος Γ. Παρασκευάς

ΑΔΑ: ΒΛ19ΩΕ6-ΥΟ4
Καβάλα 12-11-2013
Αρ. πρωτ.: 27646

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΡΟΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ		
ΕΣΟΔΩΝ - ΕΞΟΔΩΝ		
ΔΗΜΟΥ ΚΑΒΑΛΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΕΤΟΣ 2014		
Κωδικοί Αριθμοί	Έσοδα και Εισπράξεις	Προϋ/σμός σε €
0	Τακτικά έσοδα	27.507.935,17
1 (πλην 13)	Έκτακτα έσοδα (πλην επιχορηγήσεις για επενδύσεις)	2.975.032,40
2	Έσοδα παρελθόντων ετών	602.700,00
32	Εισπρακτέα υπόλοιπα από βεβαιωθέντα έσοδα κατά τα παρελθόντα έτη	4.309.700,00
4	Εισπράξεις υπέρ Δημοσίου, Ασφ. Φορέων και Τρίτων	5.812.500,00
5	Χρηματικό υπόλοιπο προηγούμενου έτους	3.600.000,00
13	Επιχορηγήσεις για επενδύσεις	25.562.521,49
	Σύνολο πόρων	70.370.389,06
Κωδικοί Αριθμοί	Έξοδα και πληρωμές	Προϋ/σμός σε €
	Έξοδα	
60	Αμοιβές και έξοδα προσωπικού	9.081.500,00
61,62	Αμοιβές και παροχές τρίτων	3.716.100,00
63, 64	Λοιπά γενικά έξοδα	365.500,00
65	Πληρωμές για την εξυπηρέτηση δημοσίας πίστης	785.000,00
66	Προμήθειες - Αναλώσεις υλικών	1.750.000,00
67	Μεταβιβάσεις σε τρίτους	11.279.525,00
81	Πληρωμές για υποχρεώσεις Π.Ο.Ε.	2.021.000,00
82	Λοιπές αποδόσεις και προβλέψεις	5.403.000,00
85	Προβλέψεις μη είσπραξης εισπρακτέων υπολοίπων βεβαιωμένων κατά τα ΠΟΕ εντός του οικονομικού έτους	3.890.000,00
	Επενδύσεις	
71	Αγορές	177.250,00
73	Έργα	24.651.041,26
74	Μελέτες	7.018.516,12
9111	Αποθεματικό	231.956,68
	Σύνολο εξόδων και πληρωμών	70.370.389,06

Η παρούσα κατάσταση εγκρίθηκε με την υπ. αριθ. 641/13 Απόφαση Δημοτικού Συμβουλίου Καβάλας.

Ο
Δήμαρχος Καβάλας

Κωνσταντίνος Σιμιτσής